

Congress of Local and Regional Authorities of Europe

3rd Session

Resolution 38 (1996)¹ on the First East/West Economic Forum of the Regions of Europe (Geneva, 18-20 January 1996)

The Congress,

bearing in mind the proposal of the Chamber of Regions,

1. Having considered the report presented by Mr Claude Haegi on the First East/West Economic Forum of the Regions of Europe and the results summarised in the Final Declaration (see Recommendation 23 (1996));
2. Stressing that the regions wish to be present on the European political and economic scene, where they can play an important role in helping overcome the difficulties of the current economic situation;
3. Recalling that the regions have their own specific economic potential which they wish to realise through a European system of inter-regional co-operation, and that they also hope to be supported in these efforts by both the national governmental organisations and the European institutions and organisations;
4. Noting that the regions are requesting the right to maintain and intensify direct mutual relations without State intervention in order to be able to take action at their own level and within their own areas of responsibility in order to cope with the requirements of the new economic situation in Europe;
5. Also noting that the regions can thus contribute, on the basis of pan-European regional solidarity, to one of the Council of Europe's principle

1. Debated and approved by the Chamber of Regions on 3 July 1996 and adopted by the Standing Committee of the Congress on 5 July 1996 (see Doc. CPR (3) 4 draft Resolution presented by Mr C. Haegi, Rapporteur).

Congrès des pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe

3^e Session

Résolution 38 (1996)¹ sur les Premières Rencontres Economiques Est/Ouest des Régions d'Europe (Genève, 18-20 janvier 1996)

Le Congrès,

saisi de la proposition de la Chambre des Régions,

1. Ayant examiné le rapport présenté par M. Claude Haegi, portant sur les Premières Rencontres Economiques Est/Ouest des Régions d'Europe et les résultats résumés dans la Déclaration finale (voir Recommandation 23 (1996));
2. Soulignant que les régions souhaitent être présentes sur la scène politique et économique en Europe, où elles peuvent jouer un rôle important pour contribuer à maîtriser les difficultés de la situation économique actuelle;
3. Rappelant que les régions disposent de potentialités économiques propres qu'elles souhaitent mobiliser, au plan européen, dans le cadre d'un système de coopération interrégionale, et qu'elles expriment le souhait d'être soutenues dans ces efforts tant par les autorités gouvernementales nationales que par les institutions et organisations européennes;
4. Constatant que les régions demandent qu'il leur soit reconnu le droit d'entretenir et d'intensifier des relations directes entre elles sans intervention de l'Etat, en vue de pouvoir réagir à leur niveau et dans le cadre de leurs compétences face aux exigences de la nouvelle situation économique en Europe;
5. Constatant également que les régions peuvent ainsi contribuer, sur la base d'une solidarité régionale paneuropéenne, à un des principaux

1. Discussion et approbation par la Chambre des Régions le 3 juillet 1996 et adoption par la Commission Permanente du Congrès le 5 juillet 1996 (voir Doc. CPR (3) 4 projet de Résolution présenté par M. C. Haegi, Rapporteur).

political aims, namely stability and democratic security in Europe;

6. Recalling that in order to ensure such a development and remove any obstacles to the construction of a new Europe based on solidarity and peace, the regions have become involved in an enormous co-operation and technical assistance effort which began with the collapse of the Berlin Wall in 1989, at both bi- and multilateral levels, with a view to ensuring the transfer of the necessary know-how and providing assistance in the setting up of new and operational administrative and democratic institutions;

7. Considering that the economic situation in central and eastern Europe is still precarious, that difficulties persist vis-à-vis transition and adaptation, and that regional co-operation based on mutual solidarity and understanding can provide additional impetus to help solve existing economic problems;

8. Stressing that regional economic development is nothing new, nor is it independent from national economic policy, but rather represents a complementary dimension for any governmental policy in this field which is nonetheless more flexible and more prompt to react and adapt to new situations because it is closer to the citizen and his needs;

9. Being convinced that decentralisation and regionalisation are the two basic concepts facilitating the formulation of an economic policy directly meeting the needs of the regions and their inhabitants and the development of inter-regional co-operation mechanisms;

10. Requesting the setting up or further development of regional institutions in all European countries, with a detailed definition of their specific responsibilities and financial autonomy based on specially earmarked budgetary resources;

11. Stressing that the ultimate aim of regional economic development is to create appropriate living and working conditions for human beings and their communities, so that they can live and work in their own regions;

12. Encouraging local and regional authorities to become more involved in establishing new partnerships between authorities and communities in western, central and eastern Europe, with a view to mutual assistance and the joint definition of

objectifs politiques du Conseil de l'Europe, à savoir la stabilité et la sécurité démocratique de l'Europe;

6. Rappelant que, pour assurer cette évolution et pour réduire tout obstacle à la construction d'une nouvelle Europe, solidaire et pacifique, les régions se sont engagées dans un vaste mouvement de coopération et d'assistance technique qui s'est déclenché depuis la chute du Mur, en 1989, tant au plan bilatéral que multilatéral, en vue d'assurer le transfert du savoir-faire nécessaire et de prêter assistance lors de la création des institutions administratives et démocratiques nouvelles et opérationnelles;

7. Considérant que la situation économique en Europe centrale et orientale reste fragile, que les difficultés de transition et d'adaptation persistent, et que la coopération régionale, basée sur la solidarité et la compréhension mutuelles, peut apporter des impulsions complémentaires pour contribuer à la solution des problèmes économiques existants;

8. Soulignant que le développement économique régional n'est pas un élément nouveau, qu'il n'est pas non plus indépendant de la politique économique nationale, mais qu'il représente plutôt une dimension complémentaire à toute politique gouvernementale dans ce domaine, qui est cependant plus flexible et plus rapide dans sa réaction et son adaptation à des situations nouvelles, car plus proche du citoyen et de ses besoins;

9. Convaincu que la décentralisation et la régionalisation sont les deux conceptions de base qui permettent de formuler une politique économique répondant directement aux besoins des régions et de leurs habitants, et de développer des mécanismes de coopération interrégionale;

10. Demandant que des institutions régionales soient créées ou davantage développées dans tous les pays d'Europe, avec une définition détaillée de leurs compétences propres, et dotées d'une autonomie financière basée sur des ressources budgétaires propres;

11. Insistant sur le fait que l'objectif final du développement économique régional est la création de conditions de vie et de travail appropriées pour l'homme et ses communautés, pour lui permettre de vivre et de travailler dans sa région;

12. Encourageant les autorités régionales et locales à s'engager davantage dans la création de nouveaux partenariats entre collectivités de l'Europe de l'Ouest et celles de l'Europe centrale et orientale, en vue de s'aider mutuellement et de

common projects in the field of regional economic development;

13. Welcoming the establishment of a Foundation for the Economy and Sustainable Development of the Regions of Europe in charge of follow-up to the First East/West Economic Forum of the Regions of Europe, and especially the creation of an Internet link between Europe's regions;

Invites local and regional authorities :

14. to initiate and deepen co-operation in all the socio-economic fields with local and regional communities and authorities in other European countries, with a view to complementing the governments' efforts to adapt their countries' economic structures to the requirements of European co-operation;

15. to bear in mind the conclusions of the First East/West Economic Forum of the Regions of Europe in their co-operation projects between western Europe and central and eastern Europe and to develop new initiatives for exchanging experience in the field of creating regional structures, particularly where economic and financial aspects are concerned;

16. to develop bi- and trilateral practical assistance and partnership projects dealing with the administrative, legal and socio-economic fields;

17. to undertake, at their own level and in the framework of their own responsibilities, to contribute to the efforts to restructure the regions of the former Yugoslav Federation which particularly suffered during the recent conflict;

18. to increase their support for the programme introduced by the CLRAE by setting up Local Democracy Embassies in the States and regions of the former Yugoslav Federation;

Instructs the Bureau of the Congress :

19. to consider the possibilities of providing logistic and financial support for organising the future work of the Foundation for the Economy and Sustainable Development of the Regions of Europe;

20. to study the opportunities for co-operating, through the intermediary of its secretariat, with the interactive communications network known as the "Regions Internet" set up at the end of the Geneva Forum;

définir en commun des projets conjoints dans le domaine du développement économique régional;

13. Se félicitant de la création d'une Fondation pour l'Economie et le Développement durable des régions d'Europe, chargée d'assurer le suivi des Premières Rencontres Economiques Est/Ouest des Régions d'Europe, et notamment l'instauration d'un réseau Internet de communications interactives entre les Régions d'Europe;

Invite les autorités locales et régionales :

14. à engager et à approfondir la coopération dans tous les domaines socio-économiques avec des collectivités locales et régionales d'autres pays européens, en vue de compléter ainsi les efforts des gouvernements pour adapter les structures économiques de leurs pays aux exigences de la coopération européenne;

15. à tenir compte des conclusions des Premières Rencontres Economiques Est/Ouest des régions d'Europe dans leurs projets de coopération entre l'Europe de l'Ouest et l'Europe centrale et orientale et de développer de nouvelles initiatives pour l'échange d'expériences dans le domaine de la création de structures régionales, notamment en ce qui concerne les aspects économiques et financiers;

16. à développer, aux plans bi- et trilatéral, des projets concrets d'assistance et de partenariat portant sur des domaines administratif, juridique et socio-économique concrets;

17. à s'engager, à leur niveau et dans le cadre de leurs compétences, à contribuer aux efforts de restructuration des régions de l'ex-Fédération Yougoslave qui ont particulièrement souffert du conflit de ces dernières années;

18. à soutenir davantage le programme instauré par le CPLRE à travers la création des Ambassades de la Démocratie Locale dans les Etats et régions de l'ex-Fédération Yougoslave;

Charge le Bureau du Congrès :

19. d'examiner les possibilités de soutenir logistiquement et financièrement l'organisation des travaux futurs de la Fondation pour l'Economie et le Développement durable des régions d'Europe;

20. d'étudier les possibilités de coopérer, par l'intermédiaire de son Secrétariat, avec le réseau de communications interactives créé à l'issue des Rencontres de Genève, appelé « Internet des régions »;

21. to consider the possibilities of organising a European Year (1998) of Campaign for the establishment of pan-European partnerships;

22. to consider the results of the Economic Forum of the Regions which took place from 24 to 26 June 1996 in Dortmund (Germany) and which followed on directly from the First Forum in Geneva;

23. to assess the results of the First East/West Economic Forum of the Regions of Europe, of the follow-up provided by the Foundation for the Economy and Sustainable Development of the Regions of Europe and of the future Forums, and to decide on new initiatives to be launched in this field by the Congress.

21. d'examiner les possibilités d'organiser une Année (1998) ou une Campagne européenne pour la création des partenariats paneuropéens;

22. d'examiner les résultats du Forum Economique des Régions, qui s'est tenu du 24 au 26 juin 1996 à Dortmund (Allemagne), et qui représente une suite directe des Premières Rencontres de Genève;

23. d'évaluer les résultats des Premières Rencontres Economiques Est/Ouest des Régions d'Europe, des suites données par la Fondation pour l'Economie et le Développement durable des Régions d'Europe et des rencontres qui suivront, et de décider des nouvelles initiatives à prendre dans ce domaine par le Congrès.